

**Španělský jazyk 2. ročník**

Rozvoj demokratického vzdělávání na HŠ Vršovická

reg. č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19\_068/0001418



Obsah

[1 Vazba na ŠVP 3](#_Toc66609013)

[1.1 Současný stav 4](#_Toc66609014)

[1.2 Inovace 5](#_Toc66609015)

[2 Učební osnovy 6](#_Toc66609016)

[3 Výukové materiály 7](#_Toc66609017)

[3.1 Osobnost a její rozvoj, otázka identity 8](#_Toc66609018)

[3.2 Nehmotné (duchovní) dědictví, tradice 14](#_Toc66609019)

[3.3 Bydlení, aktivní občan 21](#_Toc66609020)

[3.4 Nákup potravin, problém plýtvání, originální zeměpisný původ 25](#_Toc66609021)

[Seznam použitých zdrojů 32](#_Toc66609022)

# **1 Vazba na ŠVP**

**Charakteristika tématu**

Výchova k demokratickému občanství se zaměřuje na vytváření a upevňování takových postojů a hodnotové orientace žáků, které jsou potřebné pro fungování a zdokonalování demokracie. Nejde však pouze o postoje, hodnoty a jejich preference, ale také o budování občanské gramotnosti žáků, tj. osvojení si faktické, věcné a normativní stránky jednání odpovědného aktivního občana.

## **1.1 Současný stav**

**Výchova demokratického občana**

**Charakteristika průřezového tématu**

Výchova k demokratickému občanství se zaměřuje na vytváření a upevňování takových postojů a hodnotové orientace žáků, které jsou potřebné pro fungování a zdokonalování demokracie. Nejde však pouze o postoje, hodnoty a jejich preference, ale také o budování občanské gramotnosti žáků, tj. osvojení si faktické, věcné a normativní stránky jednání odpovědného aktivního občana.

Výchova k demokratickému občanství se netýká jen společenskovědní oblasti vzdělávání, v níž se nejvíce realizuje, ale prostupuje celým vzděláváním a nezbytnou podmínkou její realizace je také demokratické klima školy, otevřené k rodičům a k širší občanské komunitě v místě školy.

***Přínos tématu k naplňování cílů rámcového vzdělávacího programu***

K odpovědnému a demokratickému občanství je třeba mít dostatečně rozvinuté klíčové kompetence (komunikativní kompetence, personální a sociální kompetence, kompetence k řešení problémů a k práci s informacemi,…), proto je jejich rozvíjení při výchově k demokratickému občanství velmi významné.

***Kromě toho jsou žáci vedeni k tomu, aby:***

− měli vhodnou míru sebevědomí, odpovědnosti a schopnost morálního úsudku;

− byli připraveni si klást základní existenční otázky a hledat na ně odpovědi a řešení;

− hledali kompromisy mezi osobní svobodou a sociální odpovědností a byli kriticky tolerantní;

− byli schopni odolávat myšlenkové manipulaci;

− dovedli se orientovat v mediálních obsazích, kriticky je hodnotit a optimálně využívat masová média pro své různé potřeby;

− dovedli jednat s lidmi, diskutovat o citlivých nebo kontroverzních otázkách, hledat kompromisní řešení;

− byli ochotni se angažovat nejen pro vlastní prospěch, ale i pro veřejné zájmy a ve prospěch lidí v jiných zemích a na jiných kontinentech;

− vážili si materiálních a duchovních hodnot, dobrého životního prostředí a snažili se je chránit a zachovat pro budoucí generace.

***Obsah tématu a jeho realizace***

Výchova k odpovědnému a aktivnímu občanství v demokratické společnosti zahrnuje vědomosti a dovednosti z těchto oblastí:

− osobnost a její rozvoj;

− komunikace, vyjednávání, řešení konfliktů;

− společnost – jednotlivec a společenské skupiny, kultura, náboženství;

− historický vývoj (především v 19. a 20. století);

− stát, politický systém, politika, soudobý svět;

− masová média;

− morálka, svoboda, odpovědnost, tolerance, solidarita;

− potřebné právní minimum pro soukromý a občanský život.

## **1.2 Inovace**

Při realizaci projektu se chceme zaměřit především na tato témata:

− **ve vytvoření demokratického klimatu školy** (např. dobré přátelské vztahy mezi učiteli a žáky a mezi žáky navzájem);

− v náležitém rozvržení prvků průřezového tématu do jednotlivých částí školního vzdělávacího programu včetně plánované činnosti žáků mimo vyučování;

− v cílevědomém úsilí o dobré **znalosti a dovednosti žáků**, které jsou nezbytně potřebné pro informované a odpovědné občanské a jiné rozhodování a jednání; tyto vědomosti a dovednosti budou žáci nejvíce získávat ve vyučovacích předmětech zaměřených na jazyky, výchovu k občanství, ekonomické předměty a společenskovědní vzdělávání, tedy např. v občanské nauce, v základech společenských věd nebo v dějepisu;

− **v promyšleném a funkčním používání strategií výuky**, např. používání aktivizujících metod a forem práce ve výuce, jako je problémové a projektové učení, kooperativní učení, různé diskusní a simulační metody, metody směřující k rozvoji prosociálního chování, k rozvoji funkční gramotnosti žáků (tj. schopnost číst textový materiál s porozuměním, interpretovat jej, hodnotit a používat pro různé účely) atp.;

− v realizaci mediální výchovy.

# **2 Učební osnovy**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Učivo** | **ŠVP výstupy** | **Inovace** |
| Bydlení, můj domovJídlo a stravovací návykySlužby - restauraceCestování, orientace ve městě, ubytováníReálie Španělska – denní režim, gastronomie, kulturaÚvodní informace o španělsky mluvících státech Latinské Ameriky | Žák:- ovládá základní slovní zásobu k probíraným tématům- čte s porozuměním jednoduché tematicky zaměřené texty, vyhledá hlavní myšlenky textu, odpoví na otázky, opraví nesprávné informace- přeloží jednoduchý text s použitím slovníku- ve sdělovacích prostředcích vyhledá informace k probíraným tématům- krátce se ústně i písemně vyjádří k probíraným a aktuálním tématům- rozumí hlavním myšlenkám jednoduchého mluveného projevu- používá stylisticky vhodné obraty umožňující nekonfliktní komunikaci - má základní informace o oblasti Latinské Ameriky | Učivo:Osobnost a její rozvoj, otázka identityNehmotné (duchovní) dědictvíNákup potravin, plýtvání potravinami, zeměpisný původAktivní občanŽák:- uvědomuje si své nezastupitelné místo ve společnosti a studijní skupině, umí zhodnotit své vlastní potřeby- umí vytvářet argumenty pro své názory, zapojit se do debaty- zajímá se o dění ve své obci či městské části- má zájem o udržování duchovních tradic- zajímá se o udržitelnost přírodních zdrojů, o potřebné spoluobčany a občany v jiných zemích  |

# **3 Výukové materiály**

Výukové materiály pro žáky druhého ročníku Hotelové školy Vršovická zohledňují věk, studijní obor, nabyté vědomosti z prvního ročníku a strukturu skupiny.

Žáci jsou nejčastěji ve věku 16 – 17 let, ještě nejsou dospělí, jsou plni ideálů, hledají své místo ve společnosti a dotvářejí si svou osobnost. Jejich situace není lehká, jsou zahlceni informacemi, které musí průběžně vyhodnocovat, a náchylní k unáhleným rozhodnutím.

Po roce studia ovládají vyjadřování v přítomném čase, umí mluvit o své osobě a svých blízkých, znají základní informace o Španělsku. Učební celky ve druhém ročníku se zaměřují nadále na vlastní osobnost, ale již se objevují první témata vybraného studijního oboru Hotelnictví.

Jádro skupiny žáků zůstává stejné, v jeho složení mohou nastat jen drobné změny (přestup žáka z jiné školy či jiné skupiny, nebo naopak ukončení studia), a pokud to nevyžadují organizační změny, nemění se ani vyučující daného předmětu. Skupina funguje jako známý celek s vazbami utvořenými v prvním roce studia, ale případné, již výše zmiňované změny, je třeba při výuce a práci s žáky zohlednit.

Výuka španělštiny jako druhého cizího jazyka probíhá s dotací 4 vyučovacích hodin týdně. Úkolem učitele je vzdělávat žáky v daném jazyce spojeném s kulturním kontextem a studijním oborem, ale také provést je tímto nelehkým osobním životním obdobím, pomoci jim s orientací v reálném i virtuálním světě a nabízet možná řešení problémů a východiska z nich, vše v souladu se Školním řádem Hotelové školy a obecně s demokratickými principy naší společnosti.

**Učivo:**

Osobnost a její rozvoj, otázka identity

Nehmotné (duchovní) dědictví, tradice

Bydlení, aktivní občan

Nákup potravin, problém plýtvání, originální zeměpisný původ

Výše zmíněná 4 nová či rozšířená témata jsou zpracována na následujících stranách do sedmi pracovních listů.

**Vazba na ŠVP – učivo/výstupy:**

## **3.1 Osobnost a její rozvoj, otázka identity**

**FICHA DE TRABAJO – PRESENTACIONES**

**•Pregunta a un compañero de clase:**

¿Cómo te llamas?

¿De dónde eres?

¿Dónde vives?

¿Qué lenguas hablas?

¿Cuándo es tu cumpleaños?

¿Con quién vives?

¿Cuántos hermanos tienes?

¿Qué hacen tus padres / hermanos? (¿En qué trabajan?)

¿Qué te gusta hacer en las clases de español?

¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

**•Ahora preséntalo a toda la clase utilizando:**

Este/Esta es …Es de …Vive en/con … Habla … Tiene… Es /Trabaja como… Le gusta…(má rád/a, líbí se mu/jí)

Después de escuchar las presentaciones contesta:

¿Qué tenéis en común y qué no?

**•Carrera de relevos:**

**Presenta los gustos de un compañero tuyo y los tuyos:**

Modelo:Me gusta viajar y hacer fotos. – Le gusta viajar y hacer fotos y me gusta tomar el sol. – Le gusta … y me gusta…

**Organizační formy a metody práce:** pracovní list Představování je určen pro jednu vyučovací hodinu v prvním týdnu výuky, opakuje učivo 1. ročníku a navazuje na něj. Střídají se rozhovory ve dvojicích s individuálním projevem, štafetou a řízeným dialogem.

Po úvodním pozdravu vyučující položí otázky z pracovního listu jednotlivým žákům tak, aby každý odpověděl na jednu z nich. Pokud je žáků více než otázek, učitel zopakuje ty, které jim dělaly potíže. Po rozdání pracovního listu pracují žáci nejprve ve dvojicích s již známými otázkami podle zadání, připomínají si a rozšiřují základní informace o svém spolužákovi. Na vzájemné představování mají 5 minut. Nové informace o svém spolužákovi si mohou zapisovat, pomůže jim to při plnění další části.

Ve druhé části žáci pracují samostatně, je vhodné projít si dopředu celé zadání. Druhým úkolem je představit svého spolužáka. Ostatní naslouchají a dělají si poznámky o tom, co mají všichni společného a v čem se od sebe liší, ať jde o znalosti jiných cizích jazyků, původ, počet sourozenců, datum narození, bydliště, profesi blízkých osob či oblíbené aktivity. Po vyslechnutí všech prezentací ponecháme 2 minuty na zpracování odpovědí. Každý žák přečte svou odpověď. Na závěr této aktivity rozvedeme diskusi o tom, co žáci o sobě nevěděli, co je překvapilo, čím je kdo zaujal, ptáme se jich, co určuje jejich identitu, co je pro ně z tohoto hlediska nejdůležitější. Vedeme ji tak, abychom se vyjádřili ke všem žákům a vyzdvihli jejich odlišnosti. Připomeneme, že odlišnosti způsobují rozmanitost skupiny a tím ji obohacují. Pokud někdo pochází z jiné země, požádáme ho o její stručně představení (zajímavá památka, typický pokrm, úřední jazyk), stejně tak můžeme za pomoci zajímavé památky či kulturní akce představit jiné české město či vesnici. Neméně důležité je zmínit to, co žáky spojuje, jejich věk, studijní obor a cizí jazyky, které si ke studiu zvolili. Pokud je ve třídě nový spolužák, věnujeme mu o trochu více času, učitel se mu představí jako průvodce při studiu a vybídne ostatní žáky, aby nově příchozímu se vším pomáhali.

V závěrečné třetí části si formou hry - štafety žáci zafixují novou slovesnou vazbu *le gusta + infinitiv (má rád/a, líbí se mu/ jí)*. Každý zmíní, co má rád, a předá slovo štafetový kolík dál, spolužák, který přebírá štafetu, zopakuje jeho záliby a zmíní ty své. Forma štafety je zvolena proto, aby každý žák musel vazbu použít a procvičit si ji, štafetový kolík – míček symbolizuje spolupráci.

**Pomůcky:** psací potřeby, štafetový kolík – míček, či jakýkoli předmět, s jehož pomocí lze fyzicky předávat slovo.

**Cíl:** opakování učiva prvního ročníku se zaměřením na představování, osobní údaje a oblíbené aktivity ve škole či volném čase. Procvičování časování sloves v přítomném čase, tvoření otázek, vazby *me gusta + infinitiv*, výrazu *este/esta es* a samostatného ústního projevu. Nácvik vazby *le gusta + infinitiv* a dovednosti naslouchání. Případné seznámení se s novým spolužákem, nabídka pomoci ze strany učitele i spolužáků. Uspořádání osobních hodnot, vyjádření tolerance, empatie a solidarity. Uvědomění si rozdílů mezi spolužáky, ať sociálních či osobnostních, chápání rozdílů ve smyslu obohacující rozmanitosti. Hledání a určení vlastní identity. Rozvoj sociálních, kooperativních a komunikativních kompetencí.

**Motivace**: zájem o osoby ve svém okolí, o jejich zázemí a pochopení jejich postavení ve skupině a společnosti. Hledání vlastní identity a svého příspěvku k fungování studijní skupiny a demokratické společnosti.

**FICHA DE TRABAJO – GUSTOS, AFICIONES**

**•En grupos. Completad los pergaminos con actividades, gustos o aficiones que se hacen en los lugares mencionados. Para completarlos tenéis 3 minutos:**

En casa

En el campo

En la ciudad

**•En grupos. Haced diálogos sobre vuestros gustos y disgustos.** Utilizad las expresiones del ejercicio anterior y las siguientes:

Me encanta(n) – me gusta(n) mucho – me gusta(n) – me gusta(n) bastante - no me gusta(n) – no me gusta(n) nada – (no)me interesa(n) - odio

Después de terminar los diálogos escribid que tenéis en común y que no. ¿Hay muchas diferencias?

**•Verdadero x falso. En grupos. Presentad el texto anterior - los gustos, disgustos y deferencias de vuestro grupo a otros grupos. Poned en el texto una información falsa. Ellos van a adivinarla.**

**• Toda la clase. Elige 5 actividades o gustos preferidos y escríbelos. Haciendo preguntas formad grupos con gustos similares.**

**Organizační formy a metody práce:** pracovní list Volnočasové aktivity je určen pro jednu vyučovací hodinu v prvním čtvrtletí. Předpokládá znalost slovní zásoby z tohoto tematického okruhu a použití sloves gustar, encantar, interesar a odiar. Převažuje skupinová práce.

Před první aktivitou rozdělíme třídu do stejně velkých ideálně 3 členných skupin na základě náhodného výběru. Jednotlivým žákům přidělíme čísla, a pak vylosujeme skupiny. První 3 vylosovaná čísla tvoří první trojici, druhá tři druhou trojici, atd. Tím podporujeme spolupráci mezi všemi členy třídy nehledě na sympatie či antipatie. Rozdáme pracovní listy a vyhlásíme soutěž o nejlepší skupinu ve znalostech slovní zásoby z oblasti zálib. Záliby jsou rozděleny do třech kategorií – doma, ve městě a na venkově. Časový limit na vypracování je přesně dán, úlohu můžeme ztížit tím, že v každém sloupci musí být stejný počet výrazů. Vítězem tedy nebude skupina s největším celkovým počtem výrazů ale ta, která dokáže vymyslet co nejvíce výrazů ve všech kategoriích.

Ve druhé aktivitě si povídají žáci v rámci skupin. Představují si navzájem své preference v oblasti volnočasových aktivit. Tím se lépe poznávají a mají možnost ocenit své spolužáky i z jiného úhlu pohledu než při běžných hodinách. Pokud neznají nějaký výraz, mají k dispozici slovníky. Po konzultaci nového výrazu se slovníkem a učitelem ho zapíší i s překladem na tabuli, aby ho mohli použít i spolužáci. Na tuto aktivitu vymezíme 5 minut, poté vyzveme žáky, aby sepsali, v čem se jejich skupinové preference shodují a neshodují. Tento úkol procvičuje nejenom psaní, ale kooperativní schopnosti žáků, kteří musí dospět ke shodě v tom, co mají společného a v čem se odlišují.

Ve třetí aktivitě je cílem představit společné a rozdílné zájmy v rámci skupiny ostatním skupinám a do prezentace vložit jednu nesprávnou informaci. Tím nadále rozvíjíme kooperativní schopnosti při vymýšlení společné strategie, určení role mluvčího skupiny a při odhalování falešné informace.

Ve čtvrté aktivitě si každý žák poznamená svých 5 nejoblíbenějších volnočasových aktivit či zálib a v rámci celé třídy hledá spolužáky s co nejvíce shodnými preferencemi. Při hledání používá zásadně španělsky pokládané otázky. Výsledkem aktivity by měli být nově vzniklé skupiny žáků, skupiny se stejnými preferencemi, a zjištění, že někteří mají mnohé společné alespoň v oblasti zájmů i osobami, o kterých si to před dnešní hodinou nemysleli. Nabízí se jim tak nový okruh osob, se kterými mohou trávit volný čas a potkávat se i mimo půdu školy, což podporuje a ovlivňuje přátelské prostředí v hodinách.

**Pomůcky:** kartičky s čísly od 1 do 15 (horní hranici uzpůsobíme počtu žáků), slovníky, psací potřeby.

**Cíl:** zopakování a rozšíření slovní zásoby z okruhu volnočasových aktivit a zálib, procvičení správného gramatického užití sloves gustar, encantar, interesar, vyjádření jejich míry. Nácvik práce se slovníkem, tvorby otázek, samostatného ústního projevu a kooperativních dovedností. Tvorba nových přátelských vazeb na základě volnočasových aktivit, a tím i demokratického a přátelského prostředí ve škole. Inspirace v možnosti využití volného času a rozvoj vlastní osobnosti.

 **Motivace**: zájem o spolužáky, hledání nových přátel, volnočasových aktivit a možností rozvoje vlastní osobnosti.

## **3.2 Nehmotné (duchovní) dědictví, tradice**

**FICHA DE TRABAJO – NAVIDAD**

**• RELACIONA las palabras españolas con las checas:**

|  |  |
| --- | --- |
| regalo | koleda |
| belén, nacimiento | noc |
| villancico | Ježíšek |
| campana | betlém |
| Reyes Magos | dárek |
| árbol navideño | sladkosti, cukroví |
| día | anděl |
| niño Jesús | Tři králové |
| ángel | vánoční strom(ek) |
| dulces | den |
| noche | zvon |



**• LEE la letra del villancico español tradicional CAMPANA SOBRE CAMPANA y busca algunas palabras de las anteriores:**

*Campana sobre campana,
y sobre campana una,
asómate a la ventana,
verás el Niño en la cuna.

Belén, campanas de Belén,
que los ángeles tocan,
¿qué nuevas nos traéis?

Recogido tu rebaño
¿adónde vas pastorcito?
Voy a llevar al portal
requesón, manteca y vino.

Belén, campanas de Belén,
que los ángeles tocan,
¿qué nuevas nos traéis?

Campana sobre campana,
y sobre campana dos,
asómate a la ventana,
porque está naciendo Dios.

Belén, campanas de Belén,
que los ángeles tocan,
¿qué nuevas nos traéis?

Caminando a medianoche
¿dónde caminas, pastor?
Le llevo al Niño que nace,
como a Dios, mi corazón.

Belén, campanas de Belén,
que los ángeles tocan,
¿qué nuevas nos traéis?*

*Zdroj: videoele.com*

**¿Qué otras palabras conoces?** ¿Qué números hay? ¿Hay formas del verbo ir?

**Mira** videoele.com o youtube **y canta** el villancico.

**•Relaciona las fechas con sus nombres o características:**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Día de Navidad |
| **22 de diciembre** | Día de Reyes Magos |
| **24 de diciembre** | Día de los Inocentes |
| **25 de diciembre** | día de regalos |
| **28 de diciembre** | Nochevieja |
| **31 de diciembre** | Nochebuena |
| **1 de enero** | Lotería de Navidad |
| **6 de enero** | Misa del Gallo |
|  | Año Nuevo |
|  | día de bromas |

**•Contesta:**

¿Por qué se celebra la Navidad?

¿Qué tipo de fiesta es? Recuerda: Hay fiestas religiosas, regionales, familiares y hay días de fiesta para celebrar fechas históricas.

¿Cuándo reciben los regalos navideños los niños españoles?¿Y los checos?

Nombra los dulces navideños españoles.¿Se preparan en casa o se compran?

¿Qué cenamos los checos el 24 de diciembre? ¿Existe una comida típica navideña en España?

¿Qué es lo más típico para la fiesta española? ¿Y para la checa?

**Resumen:** ¿Qué diferencias hay entre la Navidad española y la checa?¿Qué tienen en común?

**Vista personal:** ¿Te gusta celebrar la Navidad? ¿Es importante para tí? ¿Por qué sí/no?

¿Hay personas en tu alrededor que no celebran la Navidad? ¿Sabes la razón?

**Organizační formy a metody práce:** práce s listem Vánoce je koncipována na jednu vyučovací hodinu v období kolem oslav tohoto svátku. Kombinuje samostatnou práci s řízeným dialogem, zahrnuje společný zpěv.

V první části hledají žáci české dvojice ke španělským výrazům s vánoční tematikou, některá slova znají z prvního ročníku, jiná se pokusí odhadnout. Po ověření správnosti přejdeme ke druhé části.

Cílem druhé aktivity je najít některá z právě přeložených slov v jedné z nejznámějších španělských koled Campana sobre campana. Poté se žáků zeptáme, zda znají i další slova, zda se v textu nacházejí nějaké číslovky a tvary slovesa ir (jít, jet). Na závěr této aktivity si pustíme píseň na jedné ze zmiňovaných internetových adres a společně si ji zazpíváme.

Následující strana se ve třetí aktivitě vrací k samostatné práci hledání dvojic výrazů, tentokrát jde o přiřazování dat z přelomu roku k názvům dní či jejich charakteristik. Po jejich spojení si formou dialogu připomeneme, jaká tradice se ke kterému dni ve Španělsku váže.

Ve čtvrté aktivitě jsou vypsány konkrétní otázky ke způsobu oslav a ke španělským či českým vánočním tradicím. Žáci během odpovídání zvládnou sami najít rozdíly a shody, tedy porovnat české a španělské tradice. Je zajímavé a hezké, že každý národ má své originální a zároveň i takové, které nás spojují. Jednou ze společných tradic je zpívání a pouštění koled. Kromě národních koled existují i koledy umělé, přeložené do mnoha jazyků a oblíbené v mnoha zemích. Uvedeme příklad původem rakouské koledy Stille Nacht, ve Španělsku známé jako Noche de Paz a v České republice pod názvem Tichá noc. Předposlední otázka se ptá na osobní postoj žáků k Vánocům, jejich oblíbenost a důležitost v jejich osobním životě. Jak svátky vnímají, které tradice dodržují, zda pod vlivem globalizace a sociálních sítí přejímají cizí tradice, a co si o jejich přejímání myslí. Proč tradice dodržujeme a jestli je to pro náš život důležité. Vysvětlíme, případně ujasníme pojem globalizace a jeho negativní či pozitivní vliv na naše životy. Dáme prostor všem žákům na jejich odpovědi, pokud někdo ze třídy svátky neslaví, zeptáme se na důvod. Vytvoříme demokratické prostředí, ve kterém má každý právo na svůj názor a přesvědčení. Závěrečná otázka se ptá, a tím volně navazuje na předchozí, zda žáci znají někoho ve svém okolí, kdo Vánoce neslaví, a co je k tomu vede. Zmíníme důvody osobního rázu, důvody náboženské. Opět připomene respekt k osobám s odlišnými hodnotami, náboženstvím či původem, protože pro každého z nás je důležité připomínat si tradice vytvářené předchozími generacemi. Někomu pomáhají přežít v cizím prostředí, jinému ve známém prostředí zasaženém přírodní katastrofou či pandemií, nebo období po silném negativním zážitku.

**Pomůcky:** počítač propojený s plátnem či televizí a s připojením na internet, slovník, psací potřeby.

**Cíl:** opakování a rozšíření slovní zásoby na téma Vánoce, základních dat španělských oslav. Připomenutí původu oslav a jejich historického kontextu. Porovnání českých a španělských tradic. Chápání protichůdných pojmů tradice a globalizace, kdy tradice představuje jistoty, duchovní hodnoty a sepětí s předchozími generacemi, globalizace symbolizuje hodnoty materiální. Udržování a vážení si duchovních hodnot a jejich zachovávání pro budoucí generace. Respekt k osobám s jiným náboženským vyznáním či tradicemi.

**Motivace**: zájem o tradice a nehmotné dědictví našich předků, ale i jiných kultur, jejich udržování a zachovávání pro následující generace.

**FICHA DE TRABAJO – SEMANA SANTA, PROCESIONES**

**•Relaciona las palabras españolas con las checas y contesta:**

|  |  |
| --- | --- |
| muerte | svatý týden |
| pasión | větev, ratolest |
| resurrección | utrpení |
| ramo | vejce |
| procesiones | kříž |
| semana santa | vzkříšení |
| cruz | procesí |
| huevo | smrt |



¿Cuándo se celebra la Semana Santa?

¿Por qué se celebra?

¿Los checos la celebramos?

¿Cómo se llama la fiesta en checo?

**• Lee y completa con:** abril, Andalucía, bandas de música, costaleros, muerte, Ramos, Resurrección, Santo, Semana, soldados

Antes de completar es bueno ver el vídeo *Semana Santa y Procesiones* en: videoele.com/menu-A2.html

*SEMANA SANTA*

*La \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Santa es una de las fiestas más importantes de España. Es una fiesta religiosa. En la República Checa se celebra también, pero las tradiciones checas son diferentes a las españolas.*

*La Semana Santa es la conmemoración de la pasión, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ y resurrección de Jesús de Nazaret. Se celebra cada año* ***en marzo o en \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,*** *dependiendo del calendario lunar. En España la fiesta dura una semana. Empieza el Domingo de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ y termina el Domingo de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Otros días festivos se llaman el Jueves Santo y a el Viernes \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Las fiestas se celebran con procesiones. Las procesiones más importantes se celebran en el centro de España y en \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Lo más importante de las procesiones son los pasos. Los llevan los \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Las procesiones las acompañan los nazarenos, los \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ romanos y las \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.*

*Las escuelas españolas no abren sus puertas en la Semana Santa.*

**•Mira el vídeo otra vez y contesta verdadero o falso:**

En la Semana Santa se celebran los primeros días de la vida de Jesucristo. V – F

La Semana Santa es una fiesta familiar. V – F

Los costaleros caminan despacio. V – F

Los nazarenos se visten una túnica. V – F

Las procesiones más importantes se celebran en el norte de España. V – F

La Semana Santa empieza el Domingo de Resurrección. V – F

**•Mira la foto que representa una tradición checa. Descríbela**.



Los huevos de Pascua son el símbolo de comienzo de la vida. En España se acostumbra a regalar huevos de chocolate con sorpresa en el interior a niños y mayores. ¡Cuidado! No existe la tradición de decorarlos.¿Hay otros símbolos de la Pascua?

¿Conoces otras tradiciónes checas de esta fiesta?

¿Qué tipo de fiesta es?

**Organizační formy a metody práce:** pracovní list s názvem Velikonoce je určen pro jednu vyučovací hodinu v jarním období, v blízkosti oslav tohoto svátku. Žáci pracují se slovní zásobou a texty samostatně nebo ve dvojicích. List zahrnuje i práci s audiovizuální technikou, společné sledování krátkého výukového videa.

V první aktivitě jsou žáci rozděleni do dvojic, nejprve spojují české a španělské výrazy s velikonoční tematikou, poté odpovídají na otázky proč, kde a kdy se svátky slaví.

Druhá aktivita zahrnuje doplňování slov do textu Semana Santa a sledování výukového videa se stejným názvem. Je vhodné nejprve přeložit daná slova k doplnění, poté shlédnout video a na závěr text doplnit a přeložit.

Ve třetí z aktivit pustíme video ještě jednou, žáci mají rozhodnout, zda jsou vypsaná tvrzení o španělských oslavách pravdivá. Pokud jsou nepravdivá, měli by je opravit.

V poslední aktivitě žáci popisují fotografii, která reprezentuje jednu z českých tradic. Vyučující může položit pomocné otázky:¿Qué hay? ¿De qué color son los huevos? ¿Quién los decora y por qué? Krátkým textem pod obrázkem si připomeneme symboliku vajec, zeptáme se na další tradiční velikonoční symboly. Shrneme společné křesťanské tradice a symboly, spojíme s pojmy respekt, tolerance, odpuštění, zmíníme české rodinné tradice, které se naopak od španělských liší. Zeptáme se, jaké tradice jednotliví žáci v rodinách dodržují, které se jim líbí, co si myslí o takzvaném „vyplácení“ nebo „omlazování“ dívek pomlázkami. Zjistíme názor na české tradice i těch, kteří je neslaví.

**Pomůcky:** počítač propojený s plátnem či televizí a s připojením na internet, slovník, psací potřeby.

**Cíl:** procvičení slovní zásoby na téma Velikonoce, barvy, oslavy a její rozšíření. Seznámení se španělskými velikonočními tradicemi. Vyjádření vlastního názoru. Vnímání křesťanských tradic jako pilíře a spojovacího článku moderní demokratické evropské společnosti, záruku tolerance, respektu, solidarity a odpuštění. Zachování duchovních hodnot pro následující generace.

**Motivace**: zachování duchovních hodnot, jejich ochrana, zamyšlení nad osobními hodnotami.

## **3.3 Bydlení, aktivní občan**

**FICHA DE TRABAJO – VIVIENDA, CIUDADANO ACTIVO**

**•Lee el texto y contesta las preguntas que están debajo de él:**

*La Villa Grande es una ciudad pequeña, bonita y tranquila, Hay muchas casas, tiendas pequeñas, una peluquería, una escuela, una estación de trenes, dos paradas de autobús, una iglesia y un museo. Tiene un lago con playa romántica y un restaurante donde se sirve pescado. El centro histótrico es pequeño, hay casas antiguas, 2 restaurantes y una cafetería. En la Villa no hay centros comerciales, institutos, bancos, cines ni teatros. Pues la ciudad es preciosa pero un poco aburrida.*

*La Villa Grande está a unos 15 kilómetros de Praga donde hay de todo. Mucha gente trabaja o estudia allí. Se tarda 20 minutos en llegar, se puede ir en autobús, en tren o en coche, claro.*

¿Cómo es la Villa Grande?

¿Dónde se encuentra?

¿Es un lugar para vivir? ¿Qué ventajas e inconventientes tiene en cuanto a la vivienda?

**•JUEGO DE ROL – CIUDADANO ACTIVO**

Hay una reunión de ciudadanos de la Villa Grande. El tema del debate es la construcción de un centro comercial. ¿Estás a favor o en contra? Después de sortear tu rol prepara argumentos.

|  |  |
| --- | --- |
| **+** argumentos a favor | **--** argumentos en contra |

Ahora haced juntos un debate del proyecto. La reunión la dirige el alcalde /la alcaldesa. Al final del debate hay que votar y decidir. Gana la mayoría de votes.

Utiliza: en mi opinión, para mí, pienso que, creo que, me parece + adjetivo, prefiero, me gusta la idea de, estoy de acuerdo con

**ROLES PARA EL JUEGO:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **alcalde/alcaldesa****1** | **vendedor/a****2** | **estudiante****3** |
| **ama de casa****4** | **director/a de la escuela****5** | **peluquero/a****6** |
| **camarero/a****7** | **policía****8** | **dentista****9** |
| **pintor/a****10** | **taxista****11** | **abogado/a****12** |
| **fontanero****13** | **cantante****14** | **arquitecto/a****15** |
| **16** | **17** | **18** |

**Organizační formy a metody práce:** pracovní list Bydlení, aktivní občan je určen pro 1 vyučovací hodinu 3. čtvrtletí, předpokládá znalost několika tematických celků určených pro výuku ve 2. ročníku (bydlení, orientace ve městě, druhy obchodů) a je rozdělen do dvou částí, první část je zaměřena na porozumění psanému textu, ve druhé části žáci vedou společně debatu o zamýšleném projektu formou hry na role.

Žáci si nejprve samostatně přečtou text o městečku Villa Grande a odpoví na otázky pod textem. Kromě vyhledávání informací mají vyjádřit i svůj názor na bydlení v městečku, zhodnotit jeho výhody a nevýhody.

Po seznámení s městečkem přejdeme ke druhé části – hře na role. Hra spočívá v debatě a hlasování o projektu stavby obchodního centra ve Villa Grande. Žáci si losováním rozdělí role občanů vyjádřené profesemi. Připravíme takový počet kartiček, jaký je počet žáků ve skupině. Protože je jejich počet při každé hodině jiný, kartičky jsou očíslovány od 1 do 15 (18), kdy číslo 1 má starosta, který vede debatu. Pokud je počet žáků 13, k losování vybereme kartičky 1 - 13, aby starosta nikdy nechyběl. Druhou variantou je starostu určit hlasováním (s ohledem na zachování demokratického principu), protože jeho role je důležitá a vyžaduje dobré organizační a komunikační schopnosti, a losovat jen role ostatní od čísla 2. Po rozdělení rolí si žáci během 3 minut připraví argumenty pro nebo proti stavbě. Při argumentaci by měli brát v potaz ráz městečka, jeho občanské vybavení a svou profesi. Učitel obchází studenty a pomáhá jim s vyjádřením argumentů, s ujasněním dané role. Po třech minutách starosta zahájí schůzi a představí krátce projekt, na následnou debatu určí 10 minut a dá slovo jednotlivým občanům. Starosta musí zajistit prostor pro vyjádření názorů všech občanů, dohlíží, aby se vyjádřili i méně aktivní spoluobčané (spolužáci). Po deseti minutách zorganizuje jednoduché hlasování, ve kterém vyhrává většina hlasů, a vyhlásí, zda se projekt v obci uskuteční.

Na závěr hodiny je důležité zhodnotit průběh diskuse, zda byly dodrženy zásady demokratické debaty - prostor pro vyjádření všech názorů, klidný a slušný projev, věcné argumenty. Ptáme se i na pocity žáků při diskusi, co si myslí o funkci starosty a o rozhodování o obecních záležitostech. Zda se zajímají o místo, ve kterém bydlí, zda se oni nebo jejich blízcí účastní anket či diskusí organizovaných v místě bydliště či na webových stránkách městské části nebo obce. Vědí o nich? Jak se sousedé vyjadřují v internetových diskusích?

**Pomůcky:** kartičky s rolemi, psací potřeby.

**Cíl:** zopakování a procvičení slovní zásoby z okruhu bydlení, orientace ve městě, profese. Rozšíření slovní zásoby pro vyjádření názoru, souhlasu a nesouhlasu. Aktivní občan, který se zajímá o dění ve své obci nebo městské části, občan který je schopen argumentovat a vyjadřovat své názory jasně a slušně a zároveň přijímat a chápat názory svého okolí. Dovednost jednat s lidmi, diskutovat o kontroverzních otázkách, hledat kompromisní řešení. Seznámení s institucí obecních úřadů. Zamyšlení nad ideálním způsobem a místem bydlení. Osvojení si pravidel demokratické debaty, která může vést k prosazení vlastního názoru.

**Motivace**: aktivní zapojení do občanských záležitostí, zájem o okolí svého bydliště a úvaha o výběru budoucího samostatného bydlení.

## **3.4 Nákup potravin, problém plýtvání, originální zeměpisný původ**

**FICHA DE TRABAJO – LISTA DE COMPRAS,**

**En parejas. Escríbid una lista de compras para el fin de semana:**

**¿Vais a aprovechar todo?**

**Mira la página siguiente.**

**Después de hacer el ejercicico de la página siguiente escríbid nueva lista de compras:**

Tened en cuenta el número de personas y lo que vais a cocinar.

Comparad las listas utilizando expresiones: más que, menos que, tanto como.

**•Lee los consejos para evitar el desperdicio de los alimentos y contesta las pareguntas:**

***MALGASTAR LOS ALIMENTOS ES MALGASTAR LA VIDA.***

***10 CONSEJOS PARA EVITAR EL DESPERDICIO DE LOS ALIMENTOS:***

*Planificar el menú semanal y evitar la improvisación.*

*Revisar la despensa y el frigorífico.*

*Hacer una lista y llevar la lista de la compra a la tienda.*

*Tener en cuenta tu presupuesto y recordar: ¡tirar comida es tirar dinero!*

*Conservar adecuadamente los alimentos, consultar la etiqueta.*

*Intentar comprar productos de temporada y consumir la comida por orden de entrada: la más antigua primero. Seguir el sistema FIFO٭.*

*Ajustar las raciones e intentar cocinar sólo lo necesario.*

*Aprovechar las sobras con creatividad. ¡Atreverse con nuevas recetas!*

*Reciclar los alimentos que no se pueden aprovechar:generación compost.*

*En el restaurante pedir un recipiente para llevar las sobras.*

 ٭FIFO= Primero en entrar, primero en salir

Kráceno a adaptováno. Zdroj: menosdesperdicio.es

¿Conoces la abreviatura FIFO? Si no, búscala en el internet.

¿Qué consejos sigues ahora?

¿Cuáles puedes seguir? Coméntalos con tu compañero.

Da consejos a tu compañero transformando los verbos señalados en la forma de imperativo.

¿Para qué sirven estos consejos? ¿Qué influencia tienen para el medio ambiente?

¿Se te ocurren otras recomendaciones?

Vuelve a la página anterior y escribe de nuevo noc tu compañero una lista de compras.

**Organizační formy a metody práce:** pracovní list Nákupní seznam, problém plýtvání je určen pro jednu vyučovací hodinu 4. čtvrtletí. Předpokládá znalost slovní zásoby z oblasti nákupů potravin a rozkazovacího způsobu. Převažuje práce ve dvojicích doplněná individuální četbou s porozuměním.

První aktivita sestává ze sestavení nákupního seznamu na víkend. Žáci pracují ve dvojicích, žádné další instrukce ke splnění úkolu, kromě časového limitu 3 minut a možnosti spolupráce s učebnicí, nemají. Po dokončení úkolu se učitel zeptá, kolik mají položek na seznamu a zda si myslí, že všechny o víkendu zpracují.

Druhá aktivita je záměrně umístěna na druhou stranu listu a zabývá se problémem nadbytečné spotřeby a plýtváním s potravinami. Žáci si samostatně přečtou 10 rad, jak zamezit plýtvání, a pak je se svým spolužákem komentují podle zadaných otázek pod textem. Jedním z pravidel je takzvané FIFO, pokud tuto zkratku neznají, najdou si ji na internetu (FIFO = First In, First out, španělský překlad je v poznámce pod textem). Cílem je zjistit, která pravidla dodržují a která by mohli dodržovat. Ta, která nedodržují, si navzájem doporučí formou rozkazovacího způsobu. Protože jsou pravidla napsána ve tvaru infinitivu, je nutné nejprve tvary rozkazovacího způsobu u sloves vyznačených v textu vytvořit a zopakovat si pravidla pro tvoření. Na závěr se společně zamyslíme nad tím, jak plýtvání potravinami ovlivňuje krajinu, naši zemi a vlivem globalizace a mezinárodního obchodu celou planetu, jak jednání jedinců ovlivňuje životy mnoha lidí a životní prostředí. Zmíníme lidi potřebné, jejichž počet v současné situaci způsobené pandemií narůstá, bezdomovce, samoživitele a samoživitelky, krachující podnikatele v určitých oblastech, zejména nám blízkém cestovním ruchu, službách a gastronomii. Zeptáme se na instituci potravinových bank, zda oni nebo jejich blízcí někdy přispěli při svém nakupování, případně co si o jejích aktivitách myslí. A zda bychom mohli pomoci lidem, kteří nežijí v demokratických státech, nemají takové právní a společenské zázemí jako my a hladovějí. Zda znají některé neziskové organizace.

Třetí aktivita je založena na sebereflexi a využití získaných informací. Dvojice se vrací k vytvoření nákupního seznamu, při kterém tentokrát zohledňují počet osob, pro který je seznam psán, a kompletní jídelníček. Je vhodné si vedle seznamu napsat přesný rozpis jídel na celý víkend. Aktivitu uzavřeme porovnáním nákupních seznamů, zopakujeme probrané gramatické struktury. Ideálně by nový seznam měl obsahovat méně položek nebo alespoň menší množství potravin z původního seznamu. Rozdíl mezi nimi zdůrazňuje i vybraná barva papíru, červená na původním a zelená (ekologická) na novém. Tyto barvy jsou také symbolem pro pokyny stůj (tudy cesta nevede) a jeď.

**Pomůcky:** psací potřeby, chytrý telefon, učebnice.

**Cíl:** procvičení slovní zásoby z okruhu potravin a jejich množství, číslovek, rozkazovacího způsobu, porovnávání. Obohacení slovní zásoby v oblasti plánování nákupů a nakládání s potravinami. Přizpůsobení svých potřeb z hlediska stravování reálné potřebě, zamyšlení nad využitím potravin a vlivem chování jedinců při stravování k životnímu prostředí. Hledání kompromisu mezi osobní svobodou a sociální odpovědností. Ochota angažovat se nejen pro vlastní prospěch, ale i pro veřejné zájmy, ve prospěch lidí potřebných v naší zemi a v jiných zemích, na jiných kontinentech. Vyjádření solidarity.

**Motivace**: změna spotřebního chování, udržitelnost přírodních zdrojů a ohleduplnost k okolní krajině, potažmo životnímu prostředí a k potřebným spoluobčanům. Angažovanost v neziskových organizacích.

**FICHA DE TRABAJO – ORIGEN GEOGRÁFICO**

**Clasifica los productos mencionados:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ternera asturiana |  | manzana de Girona |
|  | espárrago de Navarra |  |
| cava |  | queso manchego |
|  | miel de Galicia |  |
|  |  | Rioja |
| queso de Murcia |  |  |
|  |  | jamón serrano |
| Jerez | azafrán de La Mancha |  |
| vaca de Extremadura |  | melocotón de Cieza |
|  | turrón de Alicante |  |
| arroz de Valencia |  | coliflor de Calahorra |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **FRUTA Y VERDURA** | **CARNE** | **QUESOS** | **BEBIDAS** | **OTROS PRODUCTOS** |
|  |  |  |  |  |

**Lee, traduce y contesta:**

*Todos los productos mencionados tienen origen geográfico específico y una reputación. Por eso llevan una indicación geográfica. Las indicaciones geográficas protegen su producto contra imitación y garantizan el origen para sus consumidores.*

Zdroj: europa.eu

¿Qué significan las expresiones *origen geográfico* e *indicación geográfica*?

¿Qué organización o confederación pone las indicaciones geográficas?

¿Escribe el opuesto de la palabra *consumidor*.

¿Para quién sirven las indicaciones geográficas?

¿Conoces algunos productos checos con las indicaciones geográficas?

**Organizační formy a metody práce:** pracovní list Originální zeměpisný původ potravin předpokládá znalost slovní zásoby z okruhu potravin a je připraven na druhou polovinu vyučovací hodiny ve třetím čtvrtletí. Práce s ním by neměla překročit 20 minut. Žáci pracují ve dvojicích či v malých skupinách.

Zhruba v polovině vyučovací hodiny, poté co pracovali se slovní zásobou zaměřenou na potraviny, žáky rozdělíme do dvojic či malých skupin a rozdáme jim pracovní list. Jejich prvním úkolem je přiřadit barevně vypsané produkty do příslušných kategorií (ovoce a zelenina, maso, sýry, nápoje a ostatní produkty). Pokud některé výrazy neznají, mohou si je vyhledat na internetu, žákům doporučíme sekci obrázky, ale také oficiální internetový slovník Královské akademie (rae. es), se kterým žáky seznámíme. Připomeneme jak pracovat ve vyhledávačích - použít více prohlížečů či zdrojů, nespokojit se s prvním obrázkem, atd. Pokud žáci produkty správně roztřídí, měli by mít v prvním sloupci slova zeleně zbarvená, ve druhém červeně, ve třetím oranžově, ve čtvrtém modře a v posledním černě. Na závěr je nutné říci, že všechny tyto španělské produkty mají svůj specifický zeměpisný původ označený ochrannou známkou. Aktivita je určena i s vyhledáváním na 10 minut.

Druhá aktivita spočívá ve čtení krátkého textu o potravinách označených známkou zeměpisného původu a jeho porozumění. Otázky pod textem pracují nejprve s novou slovní zásobou, poté se ptají na účel ochrany originálních potravin a organizaci, která známky přiděluje. Žáci by si měli uvědomit, že tyto známky (PGI, PDO, TSG) udělované Evropskou unií chrání konzumenty (občany), zaručuje jim nejen originalitu a jistou kvalitu výrobku, ale také jejich producenty (podnikatele) před nekalou konkurencí, zabraňuje zcizení či napodobování výrobku. Mají tedy svou právní hodnotu a v případě jejich nerespektování je možné obrátit se na soudní orgány. Poslední otázka se ptá na takto označené české nápoje či potraviny (karlovarské oplatky, olomoucké tvarůžky, valašský frgál, budějovické pivo, třeboňský kapr, všestarská cibule, atd.). Další produkty je možné, pokud zbude čas, vyhledat na internetových stranách europa.eu.

**Pomůcky:** psací potřeby, chytrý telefon.

**Cíl:** zopakování slovní zásoby z okruhu potravin a nápojů, rozšíření slovní zásoby. Čtení textového materiálu s porozuměním, jeho využití pro různé účely. Rozvoj kooperativních kompetencí a kompetencí ve vyhledávání informací a práci s masovými médii. Občanská gramotnosti žáků, znalost některých právních norem Evropské unie ve spojitosti s chráněnými originálními nápoji a potravinami, jejich cíl, tj. ochrana spotřebitele a producenta. Podpora originálních výrobků, národní hrdosti na straně jedné a chápání nadnárodní Evropské unie jako podporovatele otevřeného trhu a s jasně legislativně danými pravidly na straně druhé.

**Motivace**: podpora originálních výrobků, zájem o legislativu v podnikatelské sféře.

.

**Seznam použitých zdrojů:**

1. Campana sobre campana. *Videoele* [online]. [cit. 2021-03-01]. Disponible de: https://videoele.com/CancionEle/campana-sobre-campana.html
2. ČERNÝ, Jiří, Anna MOHAPLOVÁ a Jiří CHALUPA. *España: geografía, historia, arte.* 2. vydání. Olomouc: Vydavatelství Univerzity Palackého, 1997. ISBN 80-7067-723-6.
3. Desperdicio alimentario. *Menos desperdicio* [online]. Gobierno de España, 2017 [cit. 2021-03-04]. Disponible de: https://menosdesperdicio.es/que-puedo-hacer-yo/consumidor
4. *Diccionario de la lengua española* [online]. Madrid: Real Academia Española, 2019 [cit. 2021-03-15]. Dostupné z: https://dle.rae.es/
5. GOLLOB, Rolf a Peter KRAPF, ed. *Výuka demokracie: sbírka modelových situací pro výchovu k demokratickému občanství a lidským právům*. Brno: Masarykova univerzita, 2012. ISBN 978-80-210-6089-0.
6. GOLLOB, Rolf, Peter KRAPF a Wiltrud WEIDINGER, ed. *Vzděláváním k demokracii: podklady pro učitele k výchově k demokratickému občanství a k výchově k lidským právům*. 2. vydání. Brno: Masarykova univerzita, 2012. ISBN 978-80-210-6087-6.
7. HABERMANN, Tomáš, Lukáš HEJTMÁNEK, Jakub HAJÍČEK, et al. *Cvičebnice ZSV: komplexní příprava na test Základy společenských věd*. 5. upravené vydání. Praha: Scio, 2020. ISBN 978-80-7430.182-7.
8. Origen geográfico. *Unión Europea* [online]. Brusel: Your Europe, 2021 [cit. 2021-03-10]. Disponible de: https://europa.eu/youreurope/business/running-business/intellectual-property/geographical-indications/index\_es.htm
9. Semana Santa. *Videoele*  [online]. [cit. 2021-03-08]. Disponible de: https://videoele.com/A2-Procesiones-semana-santa.html
10. *Španělsko-český a česko-španělský slovník*. 4. doplněné vydání. Praha: FIN PUBLISHING, 2006. ISBN 80-86002-83-7.
11. ZLESÁKOVÁ, Kateřina a Carlos FERRER PEÑARANDA. *Aventura nueva 1: španělština pro střední a jazykové školy*. Praha: Klett, 2018-. ISBN 978-80-7397-224-0.
12. Fotografie – vlastní archiv Pavlína Růžková.